

ТЕПЛО СЛОВ

Порой, коль смысла нет в словах твоих,
Не выпускай ты их, как птиц, на волю,
А придержи, чтобы скопилось в них
Тепла и света доброго поболе.

И миг придёт: как солнечные дни,
Запросятся слова твои наружу.
Тогда отдай их людям, пусть они
Им верю и правдою послужат.
Зимой укроют от лихих порош,
Весной помогут птиц домой дожждаться.
Еще поверить в то, что мир хорошо.
А зло и ложь...
Не стоит их бояться.
Они сторят на яростных кострах
Любви и долга, совести и чести,
Когда найдешь спасение в словах
Правдивых, - люди соберутся вместе.

Н.К. Оегир

Чтоб не гас костер...



Центральная (межпоселенческая) библиотека п. Тура

648000 Красноярский край Эвенкийский район
ул. 50 лет Октября д. 35

Телефон: 8(39170)31952; 31951;
Эл. почта: platonovaov@tura.evenkya.ru
Сайт библиотеки: www.evenklib.ru
Страница в социальной сети:
https://vk.com/evenklib_tura
<https://www.facebook.com/evenklib/>
#Главнаябиблиотека_Эвенкии
#библиотеки_Эвенкии

Режим работы:

(с 01 июня по 01 сентября)

С 10.00 до 18.00

Без перерыва на обед

Суббота, Воскресенье — выходной

Последняя пятница месяца санитарный день



Муниципальное бюджетное учреждение культуры
«Эвенкийская централизованная библиотечная система» Эвенкийского

Центральная (межпоселенческая) библиотека п. Тура
методико-библиографический отдел

«ЧТОБ НЕ ГАС КОСТЕР...»



ГУНМУВКЭЛ / НАСТАВЛЕНИЯ

*Информационный буклет к
Международному дню коренных
народов мира*

п. Тура, 2020

Неизмеримо выросла культура эвенкийского народа, но устное творчество до сих пор продолжает играть большую роль в формировании знаний об окружающей природе и в жизненных навыках, выработанных на основе наблюдений и опыта...

...Тексты сказок, преданий, легенд, былей, поговорок, загадок и **наставлений**, созданных народом, творцом и носителем истории, в художественной форме отображают разные этапы ее и служат источником при изучении важнейших историко-этнографических проблем, например таких, как связи между родами, взаимоотношения с соседними народами, общественная организация, моральный и правовой кодексы, развитие религиозных представлений и многих других.

Алитет Немтушкин,
эвенкийский писатель



**Оегир, Н.К. Гулувун дегдэдедэн...
Чтоб не гас костер** [Текст]: сказки,
стихи / Н.К. Оегир. — Красноярск:
Сибирские промыслы, 2006. - 352 с.

Эта книга— заметный вклад в изучение эвенкийского фольклора, который, отличаясь богатством жанров и необыкновенной образностью, все еще остается недостаточно исследованным.

Книга адресована широкому кругу читателей, и, в частности, ученикам общеобразовательных школ. Эвенкийские сказки даны в дословном переводе, стихи Николая Оегира — в художественном. Это поможет ученикам представить путь от начала до результата сложного творческого процесса, каким является перевод.

ГУНМУВКЭЛ / НАСТАВЛЕНИЯ

1. Унэ тэгэжнэкэл, тэли Хэвэки синду дептылэе будежэн.

Утром рано вставай, тогда Бог тебе еды даст.

2. Сагдылду бэлэкэл, нунарватын эжнэкэл болгитта. Сагдыва тыкунжыми индус эрупчу одяжан.

Старым людям помощи, не обижай их. Старых людей не сердь, иначе в жизни тебе плохо будет

3. Эжнэкэл кэтэрэ тыкунжира-тэлинжэ сагдандянас.

Не сердись много, иначе постареешь быстро.

4. Сагданилми хутэдуви пэктырэвунэн, дявьян, суксиллалан эмэкэл.

Когда постареешь, обеспечь сына ружьем, лодкой, лыжами

5. Эми бултарэ, дуннэви эжнэкэл дяргара- хижкэн аксавки

Когда идешь на охоту, землю нельзя ругать - знак огня тебя проклянет и не будет удачи.

6. Элэкэс хэгдылэ бирала, амуттула эмэми, эж нэкэллу тэпкэрэ, мудун яппурра, аксадяннан, оллоэ этэн бурэ.

Когда первый раз пришел на большую речку или озеро, то нельзя кричать, в воде плескаться, иначе рассердится, рыбы не даст.

7. Оллол гирамналватын аят нэж нэкэл, ороп эктын тукара, адыл маявки, олло хижкэнин аксавки.

Рыбы косточки нельзя везде разбрасывать, надо хорошо положить, чтобы олени копытами не разгребали, иначе сети пропадут - дух рассердится, рыбы не даст.

8. Имага эжнэкэн балдыракин нямива дяргара эжнэкэл — нэлэмэ

Когда родится слабый теленок, важенку нельзя ругать - это грех.

9. Дептылэвэ гиркидуви бориунакал, эжнэкэл эвлэнэ, - индус мэнин тамавувки

Еду с другом раздели, нельзя жалеть, - жизнь сама расплатится.

10. Чиругин бисикис жи-дэ этэн бэлэрэ, умукин одянас.

Если будешь жадничать, никто тебе не поможет, один останешься.

11. Оронмо эжнэкэл тэпурэ, орон омин олодежон, тарит хижкэн аксавки. Хижкэн аксаракин ороно ачин одядянас.

Оленя нельзя бить, олень может наказать. Это большой грех, знаки оленя рассердятся, тогда олени убывать будут, и останешься без оленей.

12. Нэкудуви дептылэе, чайе эмэкэл, кэйкэтчери нэжнэ илэ бакадяжан.

В лабазе еды оставь, заблудший путник их найдет.

13. Утэлэпты авдулди, нэкумилди, голомомилди эжнэкэл мотара,- тар амакави удяван сокордежос нэлэмэ.

Старыми, отслужившими вещами для охоты или ловли рыбы, лабазами, покрывками из коры для чума нельзя как дровами пользоваться- своих родителей след потеряешь. Это большой грех.

14. Аивми оллово, уллэвэ эжнэкэл мунувкэнэ, нэлэмэ. Дюлэски уллэжэе, олложэе ачин одянас.

Когда мясом и рыбой насытишься, нельзя лишнее портить до гнилья -это грех, впредь будешь без мяса и рыбы.

15. Адылилви жунакирду эжнэкэл хэжимнэвкэнэ, адыл оллоэ этэн дявара — маядяжан.

Свои сети собаке не позволяй топтать, иначе сеть ловить не будет - все исчезнет.